

## I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**NEUVOSTON ASETUS (EY, EURATOM) N:o 2148/2003,  
annettu 5 päivänä joulukuuta 2003,  
Euroopan yhteisöjen virkamiesten ja muun henkilöstön palkkojen ja eläkkeiden oikaisemisesta 1  
päivästä heinäkuuta 2002**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen eri oikeuksista ja vapauksista tehdyn pöytäkirjan ja erityisesti sen 13 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja näiden yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot, jotka on vahvistettu asetuksella (ETY, Euratom, EHTY) N:o 259/68 <sup>(1)</sup>, ja viimeksi muutettu asetuksella (EY, Euratom) N:o 2265/2002 <sup>(2)</sup>, ja erityisesti mainittujen henkilöstösääntöjen 63, 64, 65, 65 a ja 82 artiklan ja liitteen XI sekä mainittujen palvelussuhteen ehtojen 20 artiklan ensimmäisen kohdan ja 64 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY, Euratom) N:o 2265/2002 ei voitu ottaa asianmukaisesti huomioon virkamiesten nettopalkkojen kehitystä Ranskassa.
- (2) Tätä kehitystä koskevat luvut ovat nyt käytettävissä, ja niiden perusteella olisi suoritettava palkkojen täydentävä mukautus.
- (3) Olisi näin ollen oikaistava kyseisessä asetuksessa esitetyt määrät,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Korvataan 1 päivästä heinäkuuta 2002:

a) henkilöstösääntöjen 66 artiklassa oleva kuukausittaista peruspalkkaa koskeva taulukko seuraavasti:

<sup>(1)</sup> EYVL L 56, 4.3.1968, s. 1.

<sup>(2)</sup> Neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 2265/2002, annettu 16 päivänä joulukuuta 2002, Euroopan yhteisöjen virkamiesten ja muun henkilöstön palkkojen ja eläkkeiden sekä näihin palkkoihin ja eläkkeisiin liittyvien korjauskertoimien mukauttamisesta 1 päivästä heinäkuuta 2002 (EYVL L 347, 20.12.2002, s. 1).

"Palkkaluokat	Tasot							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	12 298,93	12 952,26	13 605,59	14 258,92	14 912,25	15 565,58		
A 2	10 914,29	11 537,72	12 161,15	12 784,58	13 408,01	14 031,44		
A 3/LA 3	9 039,01	9 584,33	10 129,65	10 674,97	11 220,29	11 765,61	12 310,93	12 856,25
A 4/LA 4	7 593,73	8 019,37	8 445,01	8 870,65	9 296,29	9 721,93	10 147,57	10 573,21
A 5/LA 5	6 260,65	6 631,55	7 002,45	7 373,35	7 744,25	8 115,15	8 486,05	8 856,95
A 6/LA 6	5 410,37	5 705,57	6 000,77	6 295,97	6 591,17	6 886,37	7 181,57	7 476,77
A 7/LA 7	4 657,24	4 888,98	5 120,72	5 352,46	5 584,20	5 815,94		
A 8/LA 8	4 118,91	4 285,02						
B 1	5 410,37	5 705,57	6 000,77	6 295,97	6 591,17	6 886,37	7 181,57	7 476,77
B 2	4 687,67	4 907,44	5 127,21	5 346,98	5 566,75	5 786,52	6 006,29	6 226,06
B 3	3 931,98	4 114,72	4 297,46	4 480,20	4 662,94	4 845,68	5 028,42	5 211,16
B 4	3 400,81	3 559,29	3 717,77	3 876,25	4 034,73	4 193,21	4 351,69	4 510,17
B 5	3 039,88	3 168,13	3 296,38	3 424,63				
C 1	3 468,69	3 608,56	3 748,43	3 888,30	4 028,17	4 168,04	4 307,91	4 447,78
C 2	3 017,03	3 145,21	3 273,39	3 401,57	3 529,75	3 657,93	3 786,11	3 914,29
C 3	2 814,32	2 924,14	3 033,96	3 143,78	3 253,60	3 363,42	3 473,24	3 583,06
C 4	2 542,96	2 645,97	2 748,98	2 851,99	2 955,00	3 058,01	3 161,02	3 264,03
C 5	2 344,76	2 440,84	2 536,92	2 633,00				
D 1	2 649,93	2 765,79	2 881,65	2 997,51	3 113,37	3 229,23	3 345,09	3 460,95
D 2	2 416,23	2 519,14	2 622,05	2 724,96	2 827,87	2 930,78	3 033,69	3 136,60
D 3	2 248,87	2 345,12	2 441,37	2 537,62	2 633,87	2 730,12	2 826,37	2 922,62
D 4	2 120,38	2 207,33	2 294,28	2 381,23"				

- b) — henkilöstösääntöjen liitteessä VII olevassa 1 artiklan 1 kohdassa määrä "184,33 EUR" määrällä "186,14 EUR",
- henkilöstösääntöjen liitteessä VII olevassa 2 artiklan 1 kohdassa määrä "237,38 EUR" määrällä "239,71 EUR",
- henkilöstösääntöjen liitteessä VII olevan 69 artiklan toisessa virkkeessä ja 4 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa määrä "424,07 EUR" määrällä "428,22 EUR",
- henkilöstösääntöjen liitteessä VII olevan 3 artiklan ensimmäisessä alakohdassa määrä "212,14 EUR" määrällä "214,22 EUR".

## 2 artikla

Korvataan muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen 63 artiklassa oleva kuukausittaista peruspalkkaa koskeva taulukko 1 päivästä heinäkuuta 2002 seuraavasti:

"Ura-alue	Ryhmät	Luokat			
		1	2	3	4
A	I	5 774,37	6 489,63	7 204,89	7 920,15
	II	4 190,95	4 599,33	5 007,71	5 416,09
	III	3 521,83	3 678,71	3 835,59	3 992,47
B	IV	3 383,18	3 714,38	4 045,58	4 376,78
	V	2 657,44	2 832,61	3 007,78	3 182,95
C	VI	2 527,41	2 676,20	2 824,99	2 973,78
	VII	2 262,12	2 339,09	2 416,06	2 493,03
D	VIII	2 044,60	2 165,02	2 285,44	2 405,86
	IX	1 969,03	1 996,46	2 023,89	2 051,32"

## 3 artikla

Henkilöstösääntöjen liitteessä VII olevassa 4 a artiklassa tarkoitettu kiinteämääräinen korvaus 1 päivästä heinäkuuta 2002 on:

- 111,71 EUR kuukaudessa palkkaluokkiin C 4 tai C 5 kuuluville virkamiehille,
- 171,28 EUR kuukaudessa palkkaluokkiin C 1, C 2 tai C 3 kuuluville virkamiehille.

## 4 artikla

Eläkkeet, jotka on saatu 1 päivään heinäkuuta 2002 mennessä, lasketaan kyseisestä päivästä henkilöstösääntöjen 66 artiklassa määrätyn kuukausittaista peruspalkkaa koskevan taulukon perusteella sellaisena kuin se on muutettuna tämän asetuksen 1 artiklan a alakohdalla.

## 5 artikla

Korvataan henkilöstösääntöjen liitteessä VII olevassa 10 artiklan 1 kohdassa esitetty taulukko 1 päivästä heinäkuuta 2002 seuraavalla taulukolla:

	"Virkamiehelle, jolla on oikeus kotitalouslisään"		Virkamiehelle, jolla ei ole oikeutta kotitalouslisään	
	1 päivään 15 päivään	16 päivästä	1 päivään 15 päivään	16 päivästä
	EUR kalenteripäivää kohden			
A1—A3 ja LA 3	72,62	34,22	49,85	28,64
A4—A8 ja LA—LA8 sekä ura-alue B	70,46	31,91	47,82	24,96
Muut palkkaluokat	63,93	29,77	41,15	20,58"

## 6 artikla

Asetuksen (EHTY, ETY, Euratom) N:o 300/76 <sup>(1)</sup> 1 artiklassa säädetyt vuorotyökorvaukset ovat 1 päivästä heinäkuuta 2002, 323,81, 488,74, 534,38 ja 728,54 EUR.

## 7 artikla

Korjataan asetuksen (ETY, Euratom, EHTY) N:o 260/68 <sup>(2)</sup> 4 artiklassa esitettyjä määriä 1 päivästä heinäkuuta 2002 kertoimella 4,674337.

## 8 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

<sup>(1)</sup> Edunsaajaryhmien, korvausten antamista koskevien edellytysten ja sellaisten korvausmäärien määrittämisestä, jotka voidaan myöntää keskeytyksettä tai vuorotyössä tehtäviään hoitaville virkamiehille 9 päivänä helmikuuta 1976 annettu neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 300/76 (EYVL L 38, 13.2.1976, s. 1), asetus sellaisena kuin se on täydennettynä asetuksella (Euratom, EHTY, ETY) N:o 1307/87 (EYVL L 124, 13.5.1987, s. 6) ja viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2461/98 (EYVL L 307, 17.11.1998, s. 5).

<sup>(2)</sup> Neuvoston asetus (ETY, Euratom, EHTY) N:o 260/68, annettu 29 päivänä helmikuuta 1968, Euroopan yhteisöille suoritettavaan veroon sovellettavien edellytysten ja menettelyjen vahvistamisesta (EYVL L 56, 4.3.1968, s. 8), asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom) N:o 1750/2002 (EYVL L 264, 2.10.2002, s. 15).

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä joulukuuta 2003.

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

P. LUNARDI

---